

(ICOMOS) 3. ICOMOS GENEL KURULU ÇAĞDAŞ MİMARİNİN ESKİ YAPI GRUPLARININ İÇİNE SOKULMASINA İLİŞKİN SEMPOZYUM İLKE KARARLARI, 1972

(ICOMOS-Resolutions of the Symposium on the introduction of contemporary architecture into ancient groups of buildings, at the 3rd ICOMOS General Assembly.,1972)

Anıtlar ve Sitler Uluslararası Konseyi 3. genel Kurulu esnasında 27 – 28 Haziran 1972 tarihlerinde Budapeşte’de toplanan Çağdaş mimarinin eski yapı gruplarının içine alınmasına ilişkin uluslararası sempozyum,

ICOMOS Macaristan Ulusal Komitesi’ne ve Macaristan Devleti’ne en içten teşekkür ve tebriklerini sunar ve bu iyi dilekleri sıcak ve etkili bir şekilde karşılanır.

Hem Doktrin sorunları ve bazı önemli başarılarla ilişkin yapılan oturumda sunulan bildirimlerin hem de bunu takiben gerçekleştirilen tartışmaların içeriğini duyduktan sonra,

Uygarıkların gelişiminin bugün gelmiş olduğu durumu teknolojik ve sosyal sorunlardan kaynaklanan kaygılar, insani ve toplumsal derlere gereğince önem verilmemesine yol açmış, kentlerin gittikçe artan bir hızla büyüüşünün günlük hayattaki çevre ve tarihi anıt ve yapı gruplarının korunması için acilen sistemli bir hazırlık yapılmasının gerektiğini gösterdiğinin ve artık hayati bir önem taşıyan böyle bir korumanın ancak tarihi anıtların çağdaş yaşamda etkin olarak bütünleştirilmesinin mümkün olduğunun bilincine vararak,

Tarihi bir öneme sahip yapı gruplarının bireylerin çevresinin temelini oluşturduğunu, mimarinin muhakkak ki ait olduğu dönemin bir ifadesi olduğunu ve gelişiminin devamlı olduğunu, bu mimarinin dününün, bugününün ve geleceğinin bir bütün olarak ele alınması gerektiğini ve bunların uyumunun sürekli olarak korunması gerektiğini, bütün tarihi anıtlar ile yapı komplekslerinin başlangıçta taşıdıkları rollerden ve önemden bağımsız olarak kendilerine özgü değerlere sahip olduklarını ve bunun da yapılarını ve karakterlerini bütünüyle korurken değişen kültürel, sosyal, ekonomik ve siyasi bağlama ayak uydurmalarını sağladığını göz önünde tutarak,

Aşağıda belirtilen kararları kabul eder:

1.Çağdaş mimarinin eski yapı gruplarıyla kaynaşması ancak kendisinin de bir parçası olduğu kent planlama düzeninin mevcut dokuyu kendi gelişiminin çerçevesi olarak kabul etmesiyle mümkün olabilir.

2.Günümüz teknik ve malzemelerini bilinçli olarak kullanan çağdaş mimari; ancak hacim, ölçek, uyum ve görünümün uygun şekilde kullanılması için gereken hoşgörünün gösterilmesi durumunda çağdaş mimarinin yapısal ve estetik özelliklerini etkilemeden kendini eskiden kalma bir ortama uyduracaktır.

3.Tarihi anıtların veya yapı gruplarının orijinalliği temel ölçüt olarak benimsenmeli ve bunların sanatsal ve tarihi değerlerini etkileyecek her türlü taklitten kaçınılmalıdır.

4.Yeni kullanım alanları yaratarak anıtlar ve yapı gruplarını canlandırmak önerilebilir ve yasaldır ancak söz konusu kullanım alanlarının bunların yapılarına ya da karakterlerine içten veya dıştan bir zarar vermemesi gerekmektedir.

Ayrıca çağdaş mimarinin uyumlu bir şekilde eski yapı gruplarıyla kaynaşması için düzenli olarak tartışma toplantıları düzenlenmesini ve bu toplantılarda yukarıda alınan kararlar ışığında bu alanda takip edilen usullerin kuralları ile alınan başarıların değerlendirilmesini tavsiye etmektedir.

30 Haziran 1972, Budapeşte

Öğrenci Çevirmen: Pınar Sabuncu Artar
Öğrenci Proje Asistanı: Yaşar Serkal Yıldırım